FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Page 3 — 9301

Province de Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} St Louis, Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Pierre Morneau — {Enumerator. / Recenseur.} — 2 Juin

Dist. 182 Enum. 19

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses. | Families. | NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons. | Familles, ménages ou institutions. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village, Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou méners de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Name of person in employment, if for another, as in wholesale store, factory, &c. / Mentionner ici la personne ou l'employeur, si employé pour un autre, comme dans un magasin de gros, manufacture, etc. | Weeks employed in 1910 at each occupation. / Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi ou métier. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910, including wages, salary, commission, profit or trade. / Total des gains en 1910, y compris salaire, traitement, commission, profit ou métier. | Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure. | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DU CINQ ANS ET PLUS. | INFIRM |
|---|---|---